WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

KÄYTTÖOHJE · SUOMI

P20

Kondenssivesipumppu

Lue käyttöohje ennen käyttöä. Säilytä se laitteen luona koko sen käyttöiän ajan.



Lue käyttöohje
Turvallisuus- ja liitäntäohjeet ennen ensimmäistä käynnistystä.

Huolto ja takuu
Huoltopyynnöt ja takuuehdot osoitteessa wipcool.eu.

Asiakirjat verkossa
Käyttöohje, tuotekortti ja vaatimustenmukaisuusvakuutus osoitteessa wipcool.eu.

SISÄLLYS

Näin käytät ohjetta

Etsi tarvitsemasi luku. Oikealla olevat numerot ovat tämän vihkon sivuja.

01	Wipcool P20/P38 -käyttöohje	3
02	Yleistä	3
03	Symbolit ja merkintätavat	3
04	Turvallisuustiedot	4
05	Tekniset tiedot	4
06	Laitteen rakenne	6
07	Toimitussisältö	7
08	Kuljetus ja säilytys	7
09	Asennus	7
10	Kytkentä	9
11	Käyttö	10
12	Kunnossapito	12
13	Vianmääritys	13
14	Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet	14
15	Huolto ja asiakirjat	15

SYMBOLIEN MERKITYS



SER-romun erilliskeräys

Älä hävitä käytettyä laitetta sekajätteen mukana.



CE-merkintä

Valmistajan vakuutus EU-vaatimusten täyttymisestä.



Lue käyttöohje

Turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen työn aloittamista.

Wipcool P20/P38 -käyttöohje

Kondenssivesipumppu Wipcool P20/P38 on tarkoitettu kondenssiveden poistamiseen split-tyyppisistä ilmalämpöpumpuista ja ilmastointilaitteista. Voit asentaa sen sisäyksikön alle joko vasemmalle tai oikealle puolelle.

Käyttöohje on olennainen osa tuotetta. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita tarkasti.

Yleistä

Wipcool-tuotteet on suunniteltu kylmä- ja ilmastointialan pätevien ammattilaisten ammattikäyttöön. Valmistajana Wipcool edellyttää, että laitteitamme käyttävät ainoastaan henkilöt, joilla on asianmukainen pätevyys ja koulutus.

- Noudata kaikkia paikallisia turvallisuusmääräyksiä ja yleisiä turvallisuusstandardeja, kun käytät kondenssivesipumppua Wipcool P20/P38.
- Käyttöohjetta tulisi säilyttää laitteen lähellä, jotta henkilöstö voi tutustua siihen helposti milloin tahansa.
- Pätevän henkilöstön tulisi tutustua käyttöohjeeseen huolellisesti ja ymmärtää kaikki sen ohjeet ennen käytön aloittamista.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, henkilöstön puutteellisesta pätevyydestä tai laitteen luvattomista muutoksista.
- Kauppaan sovelletaan myyntiasiakirjoihin sisältyviä yleisiä myyntiehtoja.

Symbolit ja merkintätavat

Laitteessa ja käyttöohjeessa käytetyt merkit ja merkinnät:

01



Vaarallinen jännite - sähköiskun vaara.

02



Huomautus - laitteen vaurioitumisen tai virheellisen toimintatuloksen vaara.

03

CE

Osoittaa, että tuote täyttää Euroopan unionissa voimassa olevat terveys-, turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

04 **RoHS** Tuote täyttää vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevat vaatimukset.

05



Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.

Turvallisuustiedot

VAROITUS
Katkaise pumpun ja ilmastointilaitteen virransyöttö ennen asennusta, kunnossapitoa tai huoltoa.

- Anna asennus ja kytkentä pätevän asentajan tehtäväksi.
- Älä sijoita sähkölaitteita tai arvokkaita esineitä pumpun alle. Sähkökatko tai vuoto voi vaurioittaa niitä.
- Pumppu ei ole vesitiivis. Älä asenna sitä ulos tai paikkaan, jossa se voi joutua veden valtaan.

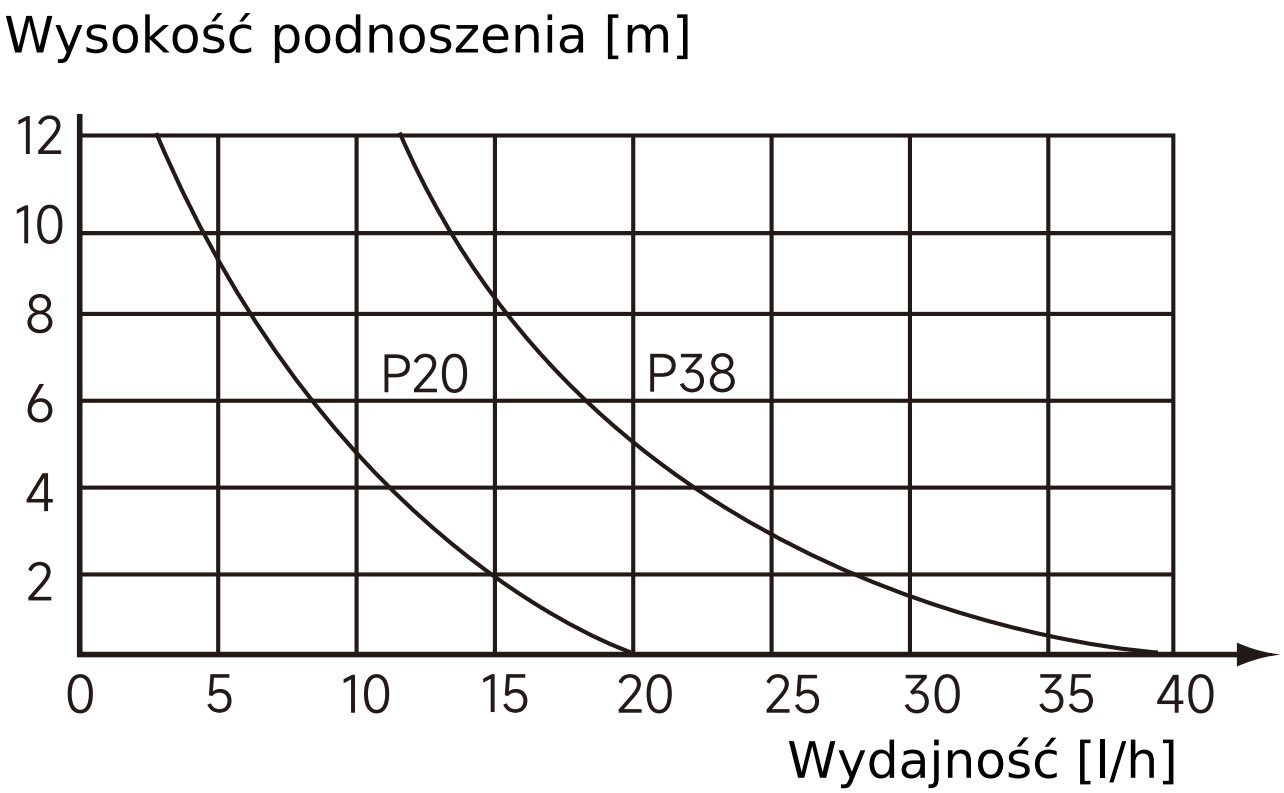
HUOMIO
Kondenssiveden tulovirtaama ei saa ylittää pumpun kapasiteettia. Liiallinen tulovirtaama aiheuttaa jatkuvan käynnin ja voi vaurioittaa moottoria, ja äkillinen suuri tulovirtaama voi aiheuttaa ylivuodon.

Tekniset tiedot

Parametri	P20	P38
Virransyöttö	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Maks. nostokorkeus	10 m	10 m
Maks. virtaama	20 l/h	38 l/h
Säiliön tilavuus	80 ml	80 ml
Ilmastointilaitteen maks. jäähdytysteho	8,8 kW	13,2 kW

Parametri	P20	P38
Äänitaso 1 m:n etäisyydellä	19 dB(A)	21 dB(A)
Ympäristön lämpötila käytön aikana	5–50 °C	5–50 °C
Mitat (pituus × leveys × korkeus)	252 × 26,3 × 70,5 mm	252 × 26,3 × 70,5 mm
Suojausluokka	II	II
Laitteen paino	0,45 kg	0,45 kg
Tuloliitännän halkaisija	21 mm	21 mm
Ulkoinen poistoletku (sisähalkaisija × ulkohalkaisija)	6 × 9 mm	6 × 9 mm

Tuotto

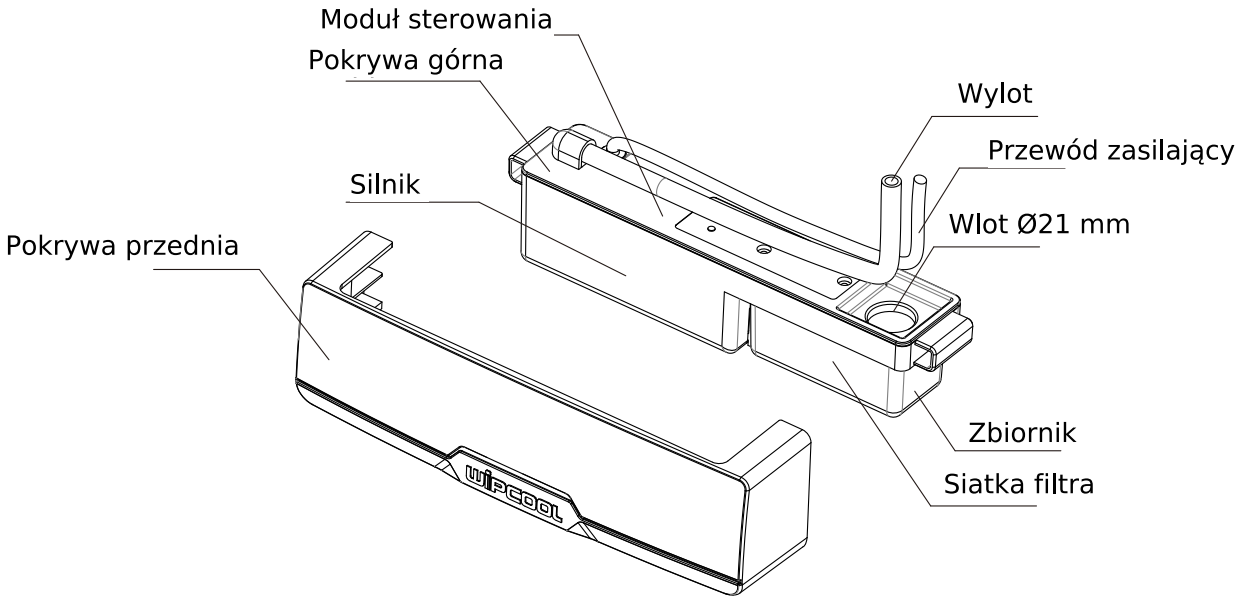


Kuva 1. P20- ja P38-mallien tuottokäyrät. Maks. virtaama: P20 - 20 l/h, P38 - 38 l/h. Molempien mallien maks. nostokorkeus: 10 m. Vaaka-akseli: virtaama [l/h]; pystyakseli: nostokorkeus [m].

Nostokorkeus [m]	P20 [l/h]	P38 [l/h]
0	20	38

Nostokorkeus [m]	P20 [l/h]	P38 [l/h]
2	15	27
4	12	23
6	8	17
8	6	15
10	4	13

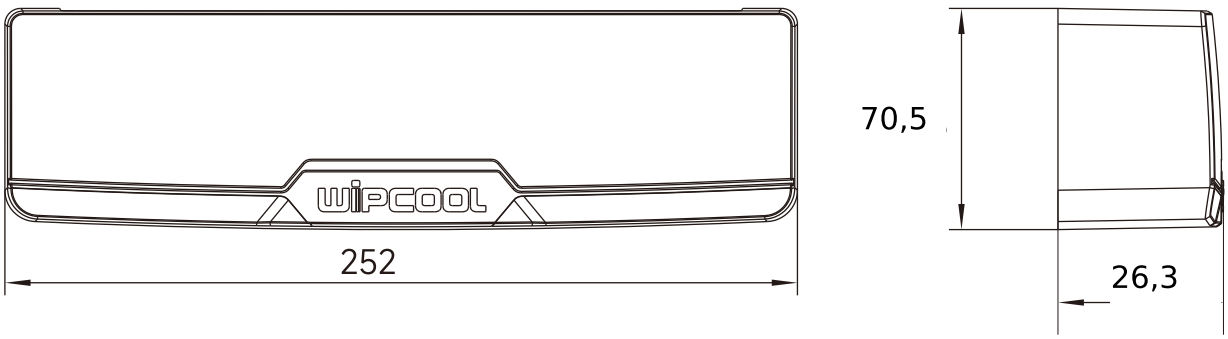
Laitteen rakenne



Kuva 2. Kondenssivesipumpun P20/P38 rakenne.

Moottori on kiinnitetty pidikkeeseen. Pumpun LED-merkkivalo ilmaisee virransyötön.

Pumpun mitat



Kuva 3. Mitat mm: 252 × 26,3 × 70,5 (pituus × leveys × korkeus).

Toimitussisältö

Tarkista pakkauksen avaamisen jälkeen, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä. Ilmoita puutteista tai vaurioista myyjälle.

- Kondenssivesipumppu, jossa on virtajohto ja pumpun paineletkuun tehtaalla asennettu punainen 1/4"-letkuliitin.
- Ruuvit - 2 kpl.
- Asennustulpat - 2 kpl.
- Käyttöohje.

Kuljetus ja säilytys

- Kuljeta laite alkuperäisessä pakkauksessa.
- Säilytä pumppua kuivassa paikassa 5–50 °C:n lämpötilassa, suojassa suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.

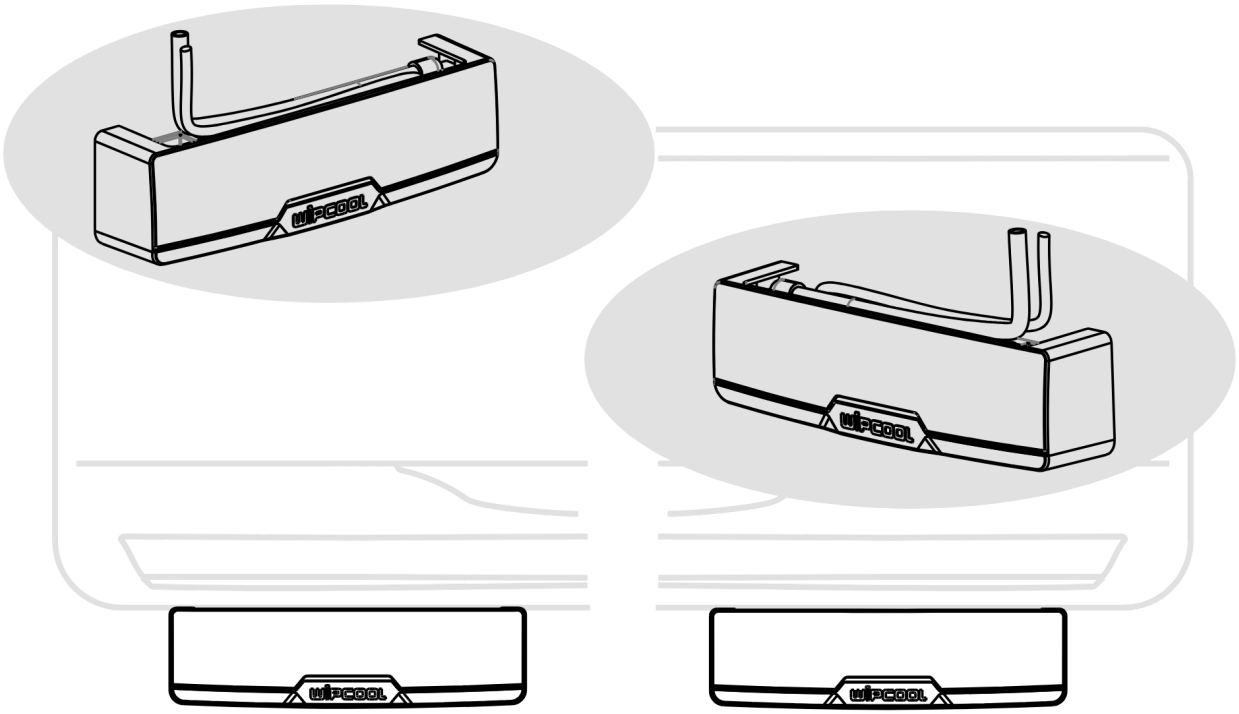
Asennus

> **VAROITUS**
> Katkaise ilmastointilaitteen ja pumpun virransyöttö ennen asennusta.

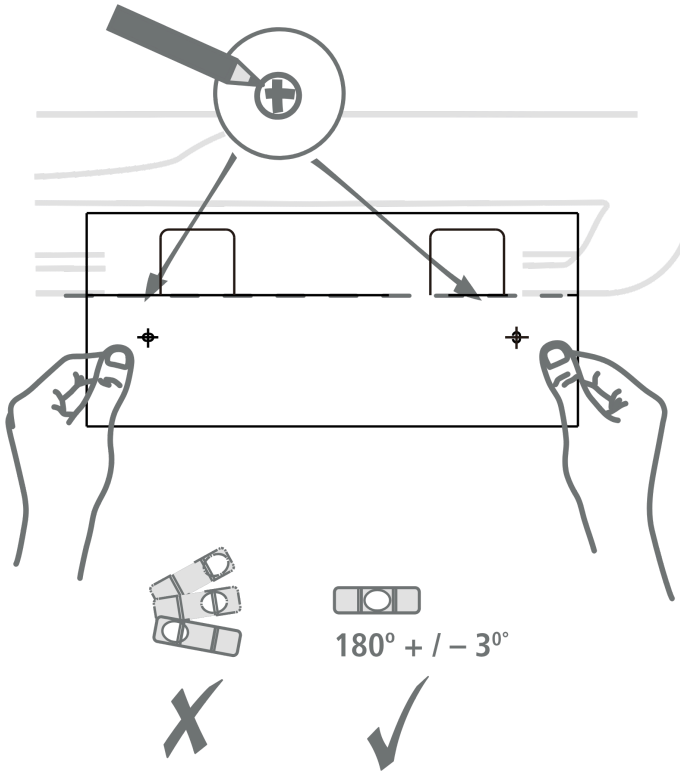
01 Irrota etukansi ja valitse paikka sisäyksikön alta vasemmalta tai oikealta puolelta.

02 Aseta pumppu vaakasuoraan ja merkitse reikien paikat. Tarkista vaakasuoruus kuvan 5 mukaisesti.

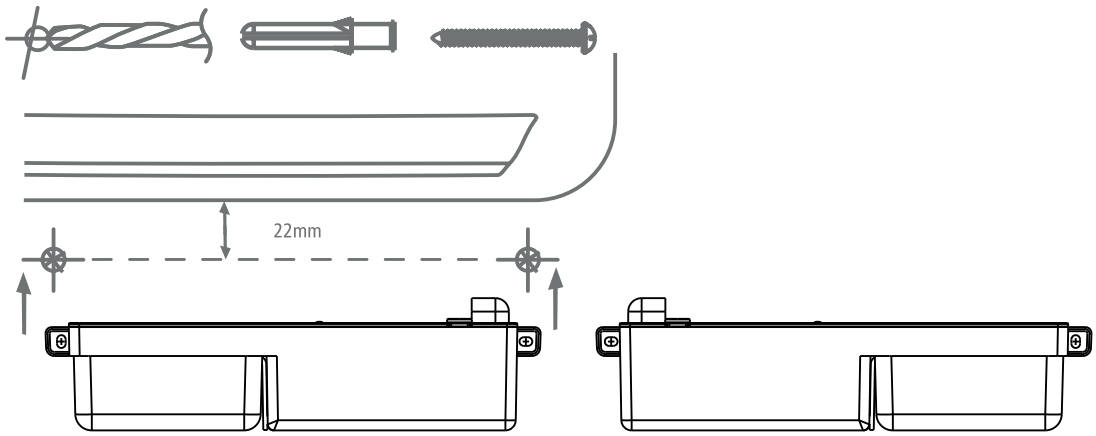
03 Poraa reiät merkittyihin kohtiin ja kiinnitä pumppu ruuveilla ja asennustulpilla.



Kuva 4. Asennuspaikat sisäyksikön alla.



Kuva 5. Pumpun sallittu poikkeama vaakatasosta: ±3°.



Kuva 6. Poraaminen ja pumpun kiinnittäminen. Ylhäällä vasemmalta: poranterä, proppu, ruuvi.

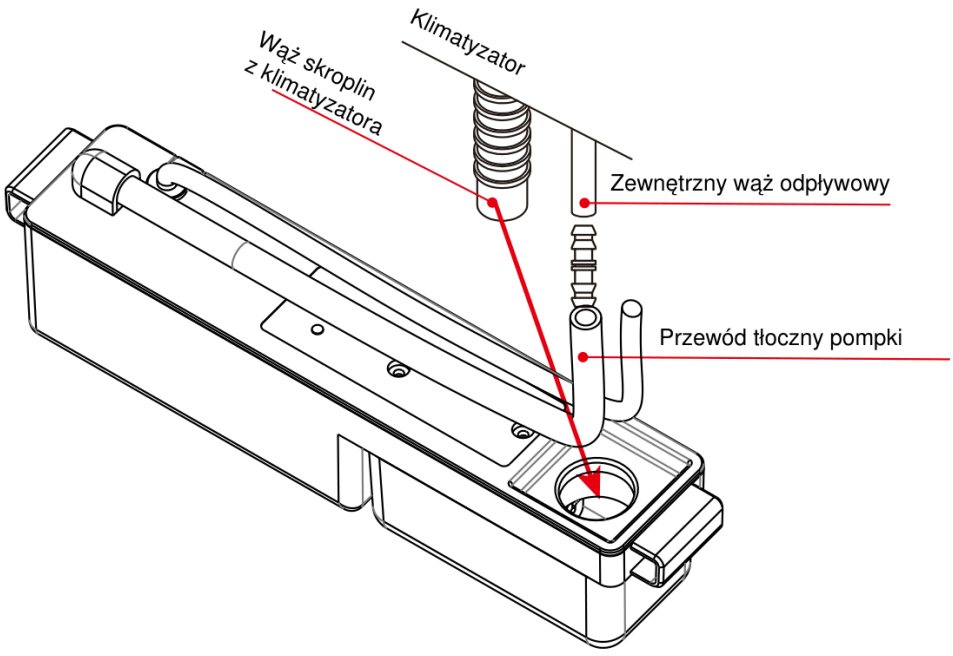
Kytkentä

Kondenssiveden tulo ja poisto

01 Vie ilmastointilaitteen kondenssivesiletku säiliön sisään. Letku ei saa häiritä pinta-anturin toimintaa.

02 Yhdistä pumpun paineletku ulkoiseen poistoletkuun, jonka sisähalkaisija on 6 mm ja ulkohalkaisija 9 mm, tehtaalla asennetulla punaisella 1/4"-letkuliittimellä.

03 Aseta ilmastointilaitteen kondenssivesiletku, pumpun paineletku ja ulkoinen poistoletku siten, etteivät ne taitu tai joudu puristuksiin.



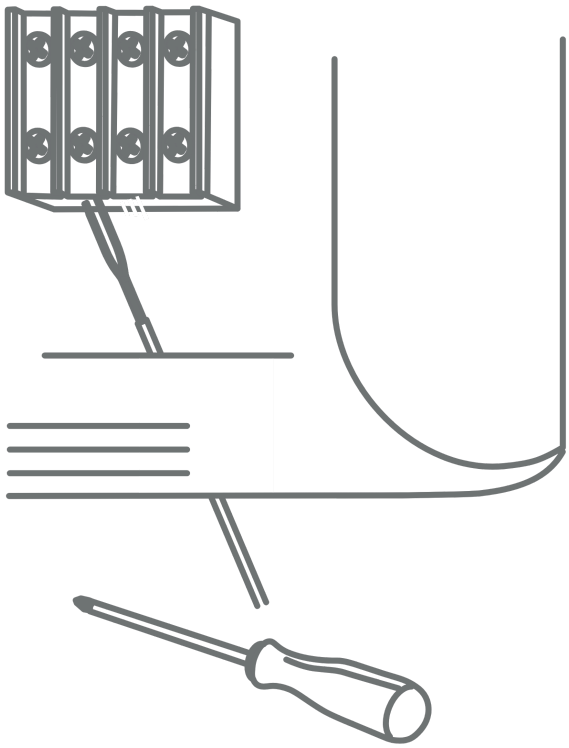
Kuva 7. Ilmastointilaitteen kondenssivesiletku johtaa veden säiliöön; pumpun paineletku johtaa sen ulkoiseen poistoletkuun.

Sähkökytkentä

VAROITUS
Tee kytkentä virransyötön ollessa katkaistuna.

HUOMIO
Tarkista, että jännite vastaa arvokilven tietoja.

Kytke pumpun virtajohto ilmastointilaitteen virransyöttöliittimiin kuvan 8 mukaisesti. Pumpulla on oltava jatkuva virransyöttö myös silloin, kun ilmastointilaite on sammutettu, lukuun ottamatta kunnossapitoa ja huoltoa.



Kuva 8. Johdon kytkentä virransyöttöliittimiin.

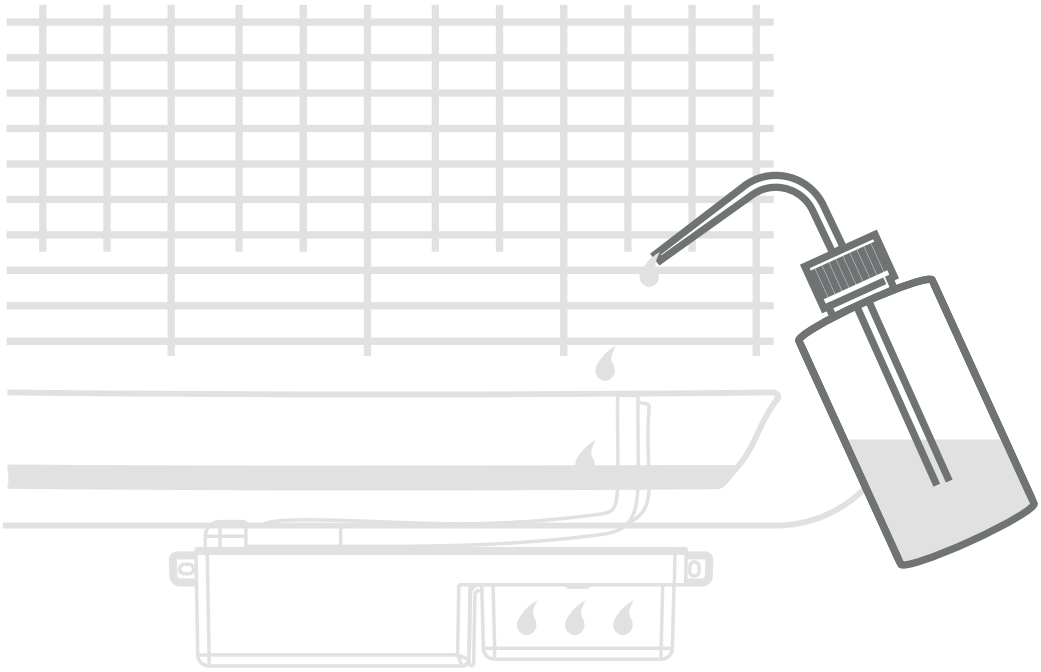
Käyttö

Asennuksen jälkeinen koe

01 Kytke virta ja kaada pieni määrä vettä ilmastointilaitteen sisäyksikön kondenssivesialtaaseen.

02 Kun säiliön vedenpinta saavuttaa noin 21 mm:n korkeuden, pumpun pitäisi käynnistyä enintään 3 s:n ajaksi, pumpata vesi pois ja sammua. Toista koe 8–10 kertaa.

03 Tarkista, ettei käytön aikana esiinny vuotoja tai epätavallisia ääniä.



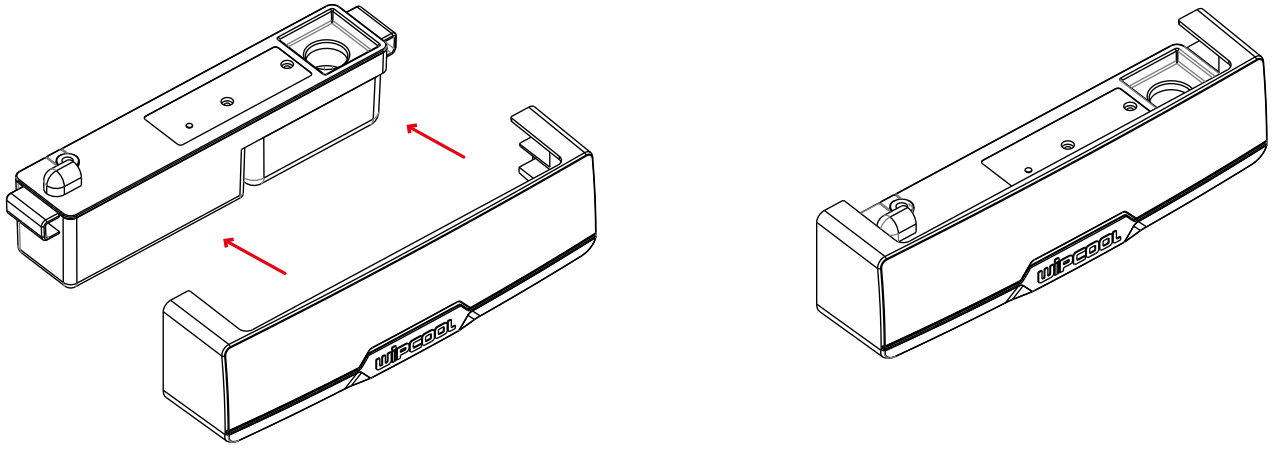
Kuva 9. Veden kaataminen ilmastointilaitteen kondenssivesialtaaseen.

Tavallista voimakkaampi ääni ensimmäisten 1–2 käyttöjakson aikana johtuu ilman poistumisesta ja pumpun täyttymisestä. Se ei ole merkki viasta.

Etukannen asentaminen

> **VAROITUS**
> Katkaise virransyöttö ennen etukannen asentamista.

Asenna etukansi kokeen jälkeen sovittamalla se kumiosiin. Kytke sitten virransyöttö takaisin.



Kuva 10. Etukannen asentaminen.

Kunnossapito

Tarkista ja puhdista pumppu kesäkauden päätyttyä sekä ennen ilmastointilaitteen uudelleenkäynnistystä seuraavan kauden alussa.

> **VAROITUS**
> Katkaise pumpun ja ilmastointilaitteen virransyöttö ennen tarkistusta ja puhdistusta.

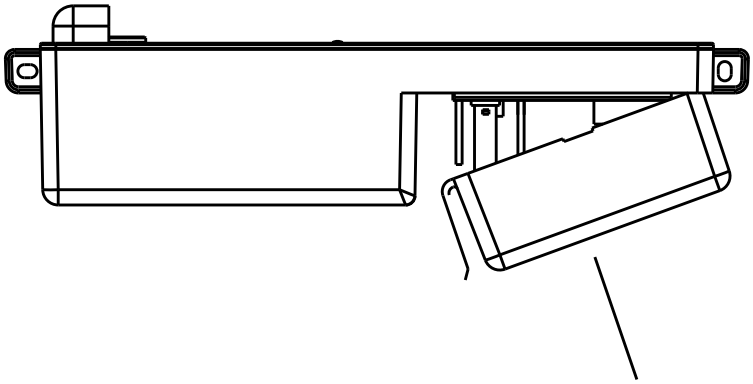
01 Irrota etukansi ja varaa pyyhe mahdollisesti läikkyvän veden varalle. Paina pumpun reunaa lähinnä olevaa säiliön kiinnikettä ja käännä säiliö alaspäin.

02 Irrota pumpun paineletku säiliön lähtöliitännästä, jätä jousi letkun sisään ja poista säiliö.

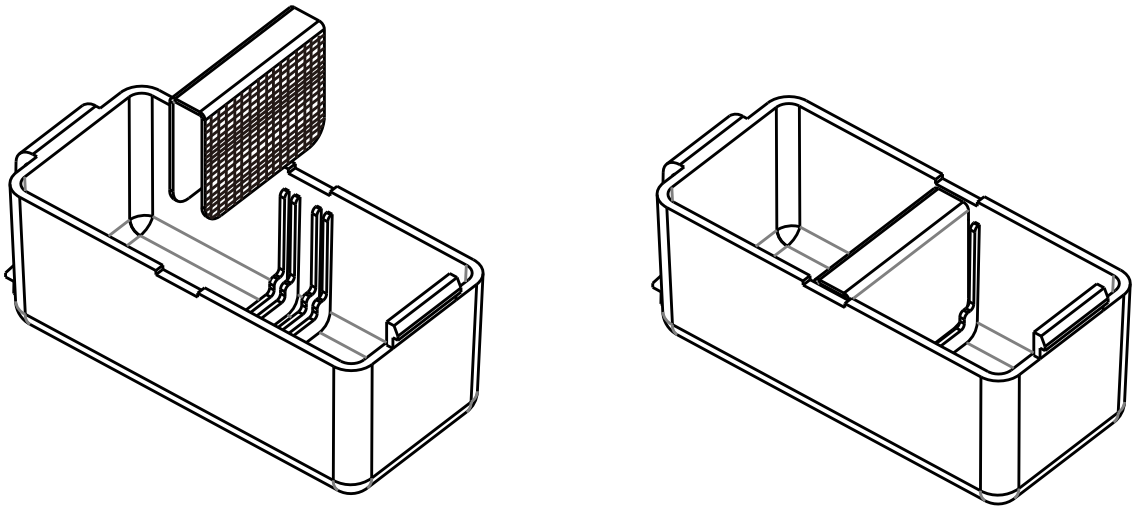
03 Pese säiliön sisäpuoli vedellä ja miedolla saippualla. Puhdista suodatinverkosta kertymät ja epäpuhtaudet.

04 Työnnä säiliön lähtöliitäntä pumpun paineletkuun. Sovita kiinnikkeet vastakappaleisiin ja napsauta säiliö paikalleen.

05 Kytke virransyöttö takaisin ja tee kohdassa ”KÄYTTÖ” kuvattu koe.



Kuva 11. Säiliön irrottaminen.



Kuva 12. Säiliön ja suodatinverkon peseminen.

Vianmääritys

VAROITUS

Katkaise pumpun ja ilmastointilaitteen virransyöttö ennen liitäntöjen tarkistamista, johtojen irrottamista ja puhdistusta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pumppu käy jatkuvasti	Säiliö ei ole vaakasuorassa	Aseta säiliö vaakasuoraan.
Pumppu käy jatkuvasti	Säiliössä on kertymiä	Puhdista säiliön sisäpuoli ja pinta-anturin pinta.
Pumppu pulputtaa tai pitää ääntä sammumisen jälkeen	Ulkoisen poistoletkun pää on pumppua alempana ja syntyy lappoilmiö	Reititä ulkoinen poistoletku siten, että sen pää on pumppua ylempänä.
Pumppu ei käynnisty	Säiliö ei ole vaakasuorassa	Aseta säiliö vaakasuoraan ja tarkista vedenpinta.
Pumppu ei käynnisty	Ei virransyöttöä	Tarkista virransyöttö.
Pumppu ei käynnisty	Virheellinen jännite	Tarkista syöttöjännite.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet

01



Yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, ettei käytöstä poistettua laitetta saa hävittää muun jätteen mukana.

Voimassa olevien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevien määräysten mukaan erilliskeräyksen symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa sijoittaa muun yhdyskuntajätteen joukkoon. Haitallisten aineiden vuoksi erilliskeräykseen toimittamattomat elektroniikkatuotteet voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukainen erilliskeräys ehkäisee haitallisia ympäristövaikutuksia.

Toimittamalla käytöstä poistetun laitteen keräyspisteeseen käyttäjä edistää sen uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyödyntämistä.

Kierrätys - yksi ympäristönsuojelun menetelmistä. Prosessi, jossa jätteestä otetaan talteen aineita, joita voidaan käyttää uudelleen raaka-aineina.

Hyödyntäminen - käyttöarvonsa menettäneen jätteen, esimerkiksi muovin, paperin ja kartongin, käyttö uusiomateriaalina (arkikielessä myös hävittäminen).

Tietoa käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmästä

- Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon.
- Puutteellisten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä käytöstä poistetuista laitteista peräisin olevien osien kerääminen on kielletty.
- Kotitalouskäyttöön tarkoitetun laitteen ostajalle toimittavan jälleenmyyjän on otettava kotitaloudesta peräisin oleva käytöstä poistettu laite maksutta vastaan toimituspaikassa, jos käytöstä poistettu laite on samaa tyyppiä ja sillä on sama käyttötarkoitus kuin toimitetulla laitteella.
- Käyttäjä voi toimittaa käytöstä poistetun laitteen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kerääjälle, käsittelylaitokselle tai kunnan alueella yhdyskuntajätettä vastaanottavalle taholle.
- Tietoa keräyspisteistä on saatavilla maakuntahallintojen sekä kaupunkien ja kuntien virastojen BIP-sivuilla.

Huolto ja asiakirjat

Ota ennen huoltopyyntöä valmiiksi esille:

- Malli - se löytyy laitteen arvokilvestä ja laskusta.
- Sarjanumero - jos sitä ei ole, ilmoita tuotantonumero (esim. 11/2025), joka on yleensä laitteen pohjassa.
- Ostotodistus - valtuutetun jälleenmyyjän lasku tai kuitti.
- Vian kuvaus - mitä tapahtuu, mistä lähtien ja missä olosuhteissa.

Voit lähettää huoltopyynnön osoitteessa wipcool.pl/serwis. Sieltä löydät myös takuuehdot.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

HUOLTO JA ASIAKIRJAT

P20 · Käyttöohje

PAINOKSEN TIEDOT

Malli *Model*	**P20**
Painos *Edition*	**04.11.2026 · FI**
Valmistaja *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Valtuutettu edustaja Puolassa *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- käyttöohje verkossa ja muut kielet
- tuotekortti ja vaatimustenmukaisuusvakuutus
- huolto ja pyynnöt

CE

CE-merkintä vahvistaa ilmoitetun vaatimustenmukaisuuden EU-vaatimusten kanssa. Yliviivattu jäteastia: älä hävitä käytettyä laitetta sekajätteen mukana.